

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Service des Affaires
Européennes et Internationales

*Bureau du droit international
et de l'entraide judiciaire internationale
en matière civile et commerciale (L 1)*

13, Place Vendôme
75 042 Paris CEDEX 01
Télécopie : (1) 44 86 14 06

DEMANDE D'ASSISTANCE JUDICIAIRE À L'ÉTRANGER

Les questions 1 à 5 du présent formulaire doivent être complétées et renvoyées à :

Ministère de la Justice, Bureau du droit international, 13, place Vendôme, 75 042 Paris CEDEX 01

Lorsque ce formulaire, et, le cas échéant, le formulaire d'assistance judiciaire du pays concerné auront été remplis, ils seront adressés par l'autorité expéditrice au pays dont vous sollicitez l'assistance judiciaire.

1. RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE REQUÉRANT

a. Nom :

b. Prénoms :

c. Adresse :

.....

d. Profession :

e. Nationalité :

f. Personnes à charge (enfants ou autres personnes à votre charge)

.....

Langues que vous comprenez

2. RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA PARTIE ADVERSE (si ces renseignements sont connus)

a. Nom :

b. Prénoms :

c. Adresse :

.....

d. Profession :

e. Nationalité :

3. RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA PROCÉDURE À L'ÉTRANGER

A. S'agit-il d'un procès en cours devant un tribunal étranger ?

| | |
|-----|--------------------------|
| OUI | <input type="checkbox"/> |
|-----|--------------------------|

| | |
|-----|--------------------------|
| NON | <input type="checkbox"/> |
|-----|--------------------------|

Dans l'affirmative indiquez, si vous les connaissez :

1. Le numéro d'enregistrement du procès :

2. Les dates d'audiences :

3. Le nom et l'adresse de ce tribunal :

.....
.....

B. Qui a pris l'initiative du procès ?

C. Êtes-vous d'ores et déjà assisté d'un avocat dans votre pays ou à l'étranger ?
(dans l'affirmative, indiquez son nom, adresse, n° de téléphone, n°fax)

| | |
|-----|--------------------------|
| OUI | <input type="checkbox"/> |
|-----|--------------------------|

| | |
|-----|--------------------------|
| NON | <input type="checkbox"/> |
|-----|--------------------------|

.....
.....
.....

D. Si vous n'êtes pas assisté d'un avocat à l'étranger, souhaitez-vous dans les pays où cette possibilité existe*, choisir votre propre avocat ou recevoir l'aide du Bureau d'assistance judiciaire ou du tribunal pour vous aider à effectuer ce choix ?

.....
.....

E. Donnez des renseignements brefs concernant la nature du procès
(par exemple : montant réclamé par vous-même ou l'autre partie, ...)

.....
.....

F. Si le procès porte sur une décision qui a déjà été prise par une autorité judiciaire - appel, opposition, exécution d'une décision - spécifiez :

1. Le nom et le lieu de l'autorité judiciaire :

.....
.....

2. La date de la décision

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|

3. La date à laquelle vous avez reçu cette décision

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|

Prière de joindre une copie de cette décision au formulaire de demande d'assistance judiciaire.

G. Expliquez brièvement les motifs pour lesquels vous êtes soit demandeur, soit défendeur :

.....
.....
.....
.....

* Dans certains pays les personnes bénéficiant de l'assistance judiciaire doivent être assistées d'un avocat choisi par l'instance appropriée.

4. SITUATION FINANCIÈRE DU DEMANDEUR

N. B. Lorsque le pays dont vous sollicitez l'assistance judiciaire exige, en plus du présent formulaire de demande, de remplir son propre formulaire d'assistance judiciaire et de consultation juridique, veuillez ne pas remplir la partie 4 de ce formulaire

A. Revenus du demandeur et du conjoint (indiquez si les montants sont mensuels ou annuels)

| | DEMANDEUR | CONJOINT |
|---|-----------|----------|
| 1. Salaire | | |
| 2. Allocations de chômage et de sécurité sociale | | |
| 3. Pensions | | |
| 4. Autres revenus (par ex. revenus provenant d'une autre activité ou d'une activité non salariée telle qu'un loyer) | | |

B. Dépenses du demandeur et du conjoint (indiquez si les montants sont mensuels ou annuels)

| | | |
|---|--|--|
| 1. Pour le logement (par ex. loyer, remboursement de prêts) | | |
| 2. Autres dépenses (par ex. personnes à charge, pensions alimentaires) | | |

C. Biens du demandeur et du conjoint

| | | |
|---|--|--|
| 1. Propriétés immobilières (par ex. maison, appartement) | | |
| 2. Autres propriétés (par ex. capitaux, valeurs mobilières) | | |

Lorsque la partie 4 est complétée, des documents probants devraient si possible être joints

5. DÉCLARATION

Je certifie que les informations contenues dans ce formulaire sont véridiques et exactes.

- Date
- Lieu.....
- Signature du demandeur

6. INFORMATION A DONNER PAR L'AUTORITÉ EXPÉDITRICE

- Numéro d'enregistrement du demandeur
- Personne chargée de la demande dans l'autorité expéditrice
Nom :
- Adresse :
- n° de téléphone, n° de fax :